

Inwestowanie dla każdego

Errata
do wersji wydrukowanej
w listopadzie 2023 roku

Błędy istotne / merytoryczne: mogące negatywnie wpłynąć na zrozumienie treści książki

Numer	Strona	Jest	Powinno być	Wyjaśnienie błędu
1	68	„kosztowałyby to teraz 110 tysięcy złotych, a więc o 70 tysięcy więcej”	„kosztowałyby to teraz 120 tysięcy złotych, a więc o 80 tysięcy więcej”	Liczby w tym zdaniu nie pasowały do grafik i reszty tekstu rozdziału.
2	69	„Otrzymane ze sprzedaży środki włączamy do kapitału spółki (czego nie musielibyśmy robić, gdybyśmy nie chcieli) i przeznaczamy je na wynajęcie i wyposażenie nowego lokalu oraz zatrudnienie kolejnych pracowników.”	„Jako dotychczasowi udziałowcy udzielamy spółce długoterminowej, nieoprocentowanej pożyczki w kwocie 80 tys. zł, która zasila jej konto i może być przeznaczona na inwestycje. Zwrot pożyczki w przyszłości pominiemy w celu uproszczenia przykładu.”	Tekst był zbyttnim uproszczeniem, bo nie można po prostu „włączyć” własnych środków do kapitału spółki. Można natomiast dać jej nieoprocentowaną pożyczkę.
3	70	„otworzenie każdego kolejnego lokalu będzie nas kosztować nie 110 tysięcy złotych (jak rok temu)”	„otworzenie każdego kolejnego lokalu będzie nas kosztować nie 120 tysięcy złotych (jak rok temu)”	Liczba w tym zdaniu nie pasowała do grafik i reszty tekstu rozdziału.
4	110	„w skali świata notowane na GPW firmy stanowią tylko niewielki odsetek światowych spółek. Według statystyk Światowej Federacji Giełd spółki notowane na polskiej giełdzie stanowią obecnie mniej niż 0,1% (1/1000) spółek całego świata, czyli naprawdę niewiele.”	„w skali świata notowane na GPW firmy stanowią tylko niewielki odsetek wartości światowych spółek. Według statystyk Światowej Federacji Giełd spółki notowane na polskiej giełdzie stanowią obecnie mniej niż 0,1% (1/1000) wartości giełdowej spółek całego świata, czyli naprawdę niewiele.”	Brakowało doprecyzowania, że chodzi o wartość giełdową (kapitalizację) wszystkich światowych spółek.
5	132 grafika	Grafika zatytułowana „Wpływ kosztów inwestowania na wynik inwestycji” – kolor dla 0,5% rocznie jest błędny (legenda nie zgadza się z wykresem)	Kolor w legendzie dla kosztu „0,5% rocznie” powinien być taki, jak kolor trzeciego wykresu od góry.	
6	148	„czyli miks obligacji skarbowych i korporacyjnych z różnych krajów świata ważony ich kapitalizacją”	„czyli zestaw obligacji skarbowych emitowanych przez różne kraje świata ważony ich kapitalizacją”	Wzmianka o obligacjach korporacyjnych była błędna, bo ten punkt dotyczy wyłącznie ETF-ów na obligacje skarbowe.

Numer	Strona	Jest	Powinno być	Wyjaśnienie błędu
7	181	„pierwszą jest inwestycja w fundusz ETF o replikacji fizycznej z tego samego kraju, co kraj rezydencji spółek w jego portfelu (np. amerykański ETF na spółki z USA). Zazwyczaj sprawi to, że fundusz nie będzie musiał płacić podatku u źródła, bo nie będzie on jego dotyczyć.”	„pierwszą jest inwestycja w fundusz ETF o replikacji fizycznej z tego samego kraju co kraj rezydencji spółek w jego portfelu, która czasami sprawi, że fundusz nie będzie musiał płacić podatku u źródła. Czasami, bo działa to np. dla USA, ale już nie dla Niemiec, co za chwilę wyjaśnię.”	Brakowało wzmianki o tym, że niektóre kraje mimo wszystko nakładają funduszom ze swojego kraju podatek u źródła.
8	183 tabela	Tabela zatytułowana „Tabela opodatkowania dywidend z funduszy ETF w zależności od ich rezydentury” Wartość w prawej dolnej komórce: 40,4%	Wartość w prawej dolnej komórce powinna być 31,2%, a nie 40,4%.	ETF amerykański na niemieckie spółki dla inwestora ze złożonym W8-BEN będzie równie korzystny podatkowo, co ETF irlandzki lub luksemburski.
9	194	„odcięcie nastąpiło 15 lutego roku.”	„odcięcie nastąpiło 15 lutego 2023 roku.”	W zdaniu brakowało doprecyzowania roku (2023).
10	221	„co świadczy o tym, że wczesne zyski i straty w przypadku scenariusza regularnych wypłat nie są aż takie istotne.”	„co świadczy o tym, że wczesne zyski i straty w przypadku scenariusza regularnych wypłat nie są aż takie istotne.”	W tym zdaniu chodzi o scenariusz regularnych wpłat do portfela, a nie scenariusz jakichkolwiek wypłat.
11	251 grafika	Grafika zatytułowana „Indeksy akcji spółek z całego świata i kraje wchodzące w ich skład” – czerwona pozycja legendy – „MSCI All-World (Dodatkowe kraje)”	W legendzie czerwona pozycja powinna się nazywać „FTSE All-World (Dodatkowe kraje)”.	Większą liczbę krajów ma indeks FTSE, a nie MSCI.
12	259	„Inwestor, który aktywnie obstawia szybszy wzrost rynków wschodzących, może kupić je w proporcji np. 7:3, przeważając liczbę firm z rynków wschodzących wobec tych z rynków rozwiniętych. Ma ich wtedy aż 30% w części aktywnej swojego portfela.”	„Inwestor, który aktywnie obstawia szybszy wzrost rynków wschodzących, może ulokować w nich nie 10%, a np. 30% wartości portfela akcyjnego. Proporcja wartości spółek z rynków rozwiniętych do tych z rynków wschodzących wyniesie wtedy 7:3 w części aktywnej jego portfela.”	Zdanie było mylące, bo nie chodzi o liczbę spółek z odpowiednich rynków, a o stosunek ich wartości w portfelu.

Numer	Strona	Jest	Powinno być	Wyjaśnienie błędu
13	270	„Kupując obligacje 4- lub 10-letnie, nie zamrażasz pieniędzy na tyle lat, bo w każdej chwili możesz je zerwać, płacąc za to 0,7 złote w przypadku obligacji 4-letnich i 2 złote w przypadku obligacji 10-letnich, ale nigdy powyżej uzbieranych przez nie odsetek.”	„Kupując obligacje 4- lub 10-letnie, nie zamrażasz pieniędzy na tyle lat, bo w każdej chwili możesz je zerwać, płacąc za to 0,7 złotego w przypadku obligacji 4-letnich i 2 złote w przypadku obligacji 10-letnich (za jedną obligację) , ale nigdy powyżej uzbieranych przez nie odsetek.”	Brakowało nawiasu z informacją, że kary dotyczą 1 obligacji.
14	270	„Oznacza to, że czerwcowe obligacje będą oprocentowane w kolejnych latach odczytami inflacji z kwietnia, a grudniowe – odczytami inflacji z października każdego roku.”	„Oznacza to, że czerwcowe obligacje będą oprocentowane w kolejnych latach odczytami inflacji z kwietnia, a grudniowe – odczytami inflacji z października każdego roku.”	Należy doprecyzować, że chodzi o odczyty inflacji za miesiąc o 2 miesiące wstecz od obecnego. Odczytem z kwietnia byłaby inflacja za marzec.
15	302	„na przechowywanie prywatnych środków, niewchodzących w skład tzw. emerytury dodatkowej”	„na przechowywanie prywatnych środków, wchodzących w skład tzw. emerytury dodatkowej”	Powinno być „wchodzących”, a nie „niewchodzących”.
16	303	„Z każdego z kont możliwe jest też dokonanie przedemerytalnej wypłaty, zwanej „zwrotem”, przez który utracisz jednak potencjalne korzyści podatkowe w przyszłości.”	„Z każdego z kont możliwe jest też dokonanie przedemerytalnej wypłaty, zwanej „zwrotem”. Niestety zwrócone w ten sposób kwoty (czyli wypłacone z kont IKE i IKZE przed spełnieniem kryteriów emerytalnych) bezpowrotnie stracą korzyści podatkowe w przyszłości. ”	Zabrakło doprecyzowania, że przez zwrot nie utracisz wszystkich korzyści podatkowych, a tylko te związane z kwotą zwracaną z kont IKE i IKZE.
17	313	„(ten sam pracodawca nie może prowadzić obydwu programów)”	<nawias z tą informacją usunięty>	Był to błąd merytoryczny. Nic nie stoi na przeszkodzie, aby ten sam pracodawca wprowadził zarówno PPK, jak i PPE.
18	325	„trend naszej waluty był wzrostowy”	„trend naszej waluty był spadkowy”	Jeśli wartość 1 dolara w złotym polskim wzrosła, to trend zmian cen naszej waluty był spadkowy, a nie wzrostowy.

Numer	Strona	Jest	Powinno być	Wyjaśnienie błędu
19	340	„Pierwszy z nich to możliwość zmiany proporcji portfela, które z wiekiem możesz chcieć zmodyfikować, np. z 60/40 na 40/60, czyli pozbyć się akcji kosztem obligacji.”	„Pierwszy z nich to możliwość zmiany proporcji portfela, które z wiekiem możesz chcieć zmodyfikować, np. z 60/40 na 40/60, czyli pozbyć się akcji na rzecz obligacji.”	Jeśli zmieniasz proporcje portfela z 60% akcji i 40% obligacji na 40% akcji i 60% obligacji, to sprzedajesz akcje i kupujesz obligacje. Obligacji przybywa, a więc „na rzecz obligacji” to poprawne sformułowanie.
20	355 wykres	Wykres zatytułowany „Dla czego akcje pasują do konta IKE bardziej od obligacji?” – Kolor wykresu akcji i obligacji nie pasuje do legendy	Wykres dla akcji powinien być narysowany kolorem czerwonym (jak w legendzie), a dla obligacji – jasnoniebieskim.	Wyjaśnienie: akcje na ogół rosną szybciej, więc IKE z akcjami pozwoli więcej oszczędzić na podatku giełdowym/Belki. Akcje przedstawia wykres, który jest wyżej.
21	373 wykres	Wykres zatytułowany „Regularne inwestowanie 100 USD miesięcznie a udział złota w portfelu” – wykres granatowy (suma wpłat)	Brakuje linii granatowej „SUMA WPŁAT” na wykresie.	Brakujący wykres granatowy dla sumy wpłat jest na szczęście znacznie poniżej pozostałych wykresów i w roku 2022 rośnie do wartości 0,06 mln USD, czyli 60 tys. USD.

Błędy nieistotne: literówki i inne drobne błędy, które nie wpływają na zrozumienie treści książki

Numer	Strona	Jest	Powinno być	Wyjaśnienie błędu
22	8 Spis treści	„3.3.c. Inwestowanie w kryptowalut”	„3.3.c. Inwestowanie w kryptowaluty”	Brakuje „y” na końcu słowa „kryptowaluty”.
23	9 Spis treści	„Rozdział 6. Badanie własnych preferencji inwestycyjnych”	„Rozdział 6. Badanie własnych preferencji inwestycyjnych”	Brakuje „h” na końcu słowa „inwestycyjnych”.
24	67	„Umawiamy się, że podzielimy udziały po równo, czyli po 50% spółki .”	„Umawiamy się, że podzielimy udziały po równo, czyli po 50%.”	Niepotrzebne „50% spółki”, bo wiadomo, że chodzi o podział udziałów w spółce.
25	68	„Spółką podzieliśmy się”	„Spółką podzieliłiśmy się”	Brakuje „li” w środku słowa „podzieliłiśmy”.
26	124	„Rewizje indeksów robione są po to, by ich skład spełniał określone w warunkach jego działania kryteria”	„Rewizje indeksów robione są po to, by ich skład spełniał określone w warunkach ich działania kryteria”	Niewłaściwa forma.

Numer	Strona	Jest	Powinno być	Wyjaśnienie błędu
27	140	„więc w użyłem”	„więc użyłem”	Pomiędzy „więc” a „użyłem” nie powinno być litery „w”.
28	176	„Otwórz jednej z dokumentów”	„Otwórz jeden z dokumentów”	Zła forma.
29	180	„dywidendy z formie”	„dywidendy w formie”	Zamienione „z” na „w”.
30	181	„w tym koszyku znajdują tylko 3 firmy”	„w tym koszyku znajdują się tylko 3 firmy”	Dodać „się” po „znajdują”.
31	262 tabela	Tabela zatytułowana „Trzy sposoby inwestowania w akcje za pomocą ETF-ów i ich koszty” kolumna 1, wiersz 9: „Shares Core S&P 500 UCITS ETF”	„iShares Core S&P 500 UCITS ETF”	Zabrakło literki „i” przed „Shares”.
32	266	„odzyskać zainwestowanie pieniądze”	„odzyskać zainwestowane pieniądze”	Niepotrzebne „i” w słowie „zainwestowane”.
33	287	„będzie bardzo on stabilny”	„będzie bardzo stabilny”	Niepotrzebne słowo „on” pomiędzy „bardzo” a „stabilny”.
34	311 tabela	Tabela zatytułowana „Porównanie parametrów zwykłego konta maklerskiego z IKE i IKZE”. 4 kolumna, 7 wiersz „Częściowa (ratalna) wypłata: tak, ale albo rozłożona na przynajmniej 10 lat, albo minimum tyle lat, ile się wpłacało”	„Częściowa (ratalna) wypłata: tak, ale albo rozłożona na okres min. tak długi, przez ile lat wpłacano na IKZE, ale maks. 10 lat”	Brakowało doprecyzowania, że sposób rozłożenia w latach wypłaty ratalnej z IKZE warunkuje liczbę lat, przez które wpłacano na IKZE.
35	312	„Pracownicze Plany Emerytalne”	„Pracownicze Programy Emerytalne”	Skrót PPE rozwija się jako Pracownicze Programy Emerytalne, a nie Pracownicze Plany Emerytalne.
36	313	„Do PPE może też dobrowolnie dopłacać pracownik, a limit rocznych dopłat jest podobny do limitu wpłat na IKE.”	„Do PPE może też dobrowolnie dopłacać pracownik, a limit rocznych dopłat jest trochę wyższy (w 2023 roku była to 4,5-krotność przeciętnego wynagrodzenia) od limitu rocznych wpłat na IKE (w 2023 roku była to 3-krotność przeciętnego wynagrodzenia), z tym że środki muszą pochodzić z wynagrodzenia pracownika.”	Brakowało doprecyzowania tego, ile wynosi limit samodzielnych dopłat pracownika do PPE.

Numer	Strona	Jest	Powinno być	Wyjaśnienie błędu
37	324	„Zademonstruję to na wykresie przedstawiającym zmianę wartości tego samego portfela w dwóch różnych wariantach od kwietnia 2014 roku do grudnia 2022 roku.”	„Zademonstruję to na wykresie przedstawiającym zmianę wartości tego samego portfela w dwóch różnych wariantach od grudnia 2013 roku do grudnia 2022 roku.”	Data początkowa w tekście nie pasowała do danych prezentowanych na późniejszym wykresie ze strony 325.
38	335	„Założmy, że inwestor korzysta konta w domu maklerskim nr 3”	„Założmy, że inwestor korzysta z konta w domu maklerskim nr 3”	Brakowało „z” w zdaniu.
39	336 grafika	Grafika zatytułowana „Zakup jednostki ETF-u za PLN” ostatnia liczba w tabeli: 13,33 PLN	13,43 PLN	Błąd kalkulacyjny.
40	336	„więc w jego portfelu zostałyby niezainwestowane 47,74 złotego.”	„więc w jego portfelu zostałyby niezainwestowane 46,74 złotego.”	Błąd kalkulacyjny.
41	336	„wykona się po 566,67 złotego”	„wykona się po 566,57 złotego”	Błąd kalkulacyjny.
42	336	„na rachunku zostanie tylko 13,33 złotego.”	„na rachunku zostanie tylko 13,43 złotego.”	Błąd kalkulacyjny.
43	342	„Podobny problem dotyczy kont IKZE, na których w połowie 2023 roku w ogóle nie kupisz polskich obligacji detalicznych, ponieważ żaden dom maklerski nie oferuje tych kont z taką możliwością.”	„Podobny problem dotyczy kont IKZE, na których w listopadzie 2023 roku nie kupisz zarówno polskich obligacji detalicznych, jak i ETF-ów na akcje z całego świata , ponieważ żaden dom maklerski nie oferuje tych kont z taką możliwością.”	Zmiana związana z rozszerzeniem oferty BM PKO BP o IKZE Obligacje, która nastąpiła już po zleceniu druku książki.
44	354	„Konto IKZE: • Opcja 1: zagraniczne fundusze ETF (w czerwcu 2023 roku nie ma IKZE oferującego detaliczne obligacje skarbowe).”	„Konto IKZE:” • Opcja 1: zagraniczne fundusze ETF. • Opcja 2: obligacje oszczędnościowe.	Zmiana związana z rozszerzeniem oferty BM PKO BP o IKZE Obligacje, która nastąpiła już po zleceniu druku książki
45	354	„Konto IKZE:”	„Konto IKZE (wybór jednej z 2 opcji, bo można mieć tylko jedno IKZE):”	Brakowało informacji o tym, że można mieć tylko jedno konto IKZE.

Numer	Strona	Jest	Powinno być	Wyjaśnienie błędu
46	368	„że prawie na pewno powie- lisz kilka państw w składzie swojego portfela, czego lepiej unikać, jeśli chcesz się trzymać prawdziwej świa- towej proporcji rynków.”	„że prawie na pewno powie- lisz kilka państw w składzie swojego portfela lub wyklu- czysz je z niego , czego lepiej unikać, jeśli chcesz się trzy- mać prawdziwej światowej proporcji rynków i żadnego z nich nie pominąć. ”	Brakowało informacji o tym, że tym sposo- bem można nie tylko powieścić kilka państw w składzie portfela, ale i wykluczyć je z niego.
47	389	„(nigdy powyżej wartości nagromadzonych odsetek, więc nie da się na tym nominalnie stracić).”	„(ale nigdy powyżej wypra- cowanego przez obligacje zysku , więc nie da się na tym nominalnie stracić).”	Drobna korekta, ponie- waż obligacje 4-letnie po 12 miesiącach mogą wypłacić odsetki, a przy wcześniejszym wykupie po wypłacie odsetek kara i tak będzie pobrana, ale z wartości obligacji.
48	397 (wy- kres)	Wykres zatytułowany „Kombinacja funduszy VIG i VIGI w proporcji 5:1 wobec funduszu ETF na szeroki rynek (MSCI ACWI)”	W tytule wykresu powinno być „wobec funduszu ETF na sze- roki rynek (FTSE All-World)”.	Fundusz Vanguard FTSE All-World UCITS ETF DISTRIBUTING śledzi indeks FTSE All-World a nie MSCI ACWI.
49	422	„i wartość aktywów, którymi zarządza”	„i wartość aktywów jej klientów ”	Doprecyzowanie, bo aktywa klientów to nie to samo, co aktywa, którymi się (aktywnie) zarządza.
50	422	„Im starsza firma, im więcej ma klientów i im większy- mi aktywami zarządza”	„Im starsza firma, im więcej ma klientów i im większe środki mają tam ci klienci ”	Doprecyzowanie, bo aktywa klientów to nie to samo, co aktywa, którymi się (aktywnie) zarządza.
51	423	„żadna instytucja nie umożliwia obecnie doko- nywania zakupu polskich obligacji detalicznych w ramach IKZE.”	„tylko jedno z nich oferuje IKZE z dostępem do polskich obligacji detalicznych, ale już bez możliwości zakupu zagranicznych ETF-ów. ”	Zmiana związana z roz- szerzeniem oferty BM PKO BP o IKZE Obligacje, która nastąpiła już po złaceniu druku książki.
52	463	„odcinając z niej, ale nigdy jej nie zasilając po stratach.”	„odcinając z niej osiągnię- te zyski , ale nigdy jej nie zasilając po stratach.”	Zabrakło słowa „osiągnięte zyski”.